

招待講演

8月31日(金) 11:10~12:10

第1会場

Clifford L. K. PANG

Director of Clifford Hospital, Professor and Advisor of doctoral candidates in
Guangzhou University of Chinese Medicine President of World Federation of
Chinese Medicine Societies - Specialty Committee of Natural Therapy (WFCMS-
SCNT)

座長

片山 寛次

福井大学医学部附属病院 がん診療推進センター

共催：立山マシン株式会社





腫瘍局所ハイパーサーミアにおける近年の挑戦と解決方法

○クリフォード パング

クリフォード病院院長、広州大学中国医学部教授、中国医学世界連盟会長

The Effect of Whole-Body Hyperthermia Synergies with Bazhen Decoction on Quality of Life and Immunity in Advanced Cancer Patients with Qi and Blood Deficiency

○Clifford L. K. PANG

Director of Clifford Hospital, Professor and Advisor of doctoral candidates in Guangzhou University of Chinese Medicine
President of World Federation of Chinese Medicine Societies - Specialty Committee of Natural Therapy (WFCMS-SCNT)

気の不足および血虚を抱えた末期がん患者のQoLと免疫を高めるための全身ハイパーサーミアと八珍処方の併合治療効果

OBJECTIVE

Study the effect of whole-body hyperthermia synergies with Bazhen Decoction on quality of life and immunity in advanced cancer patients with Qi and blood deficiency, and observe the adverse reactions and safety during the treatment.

METHOD

120 patients diagnosed with advanced cancer, Qi and blood deficiency were randomly allocated into 2 groups, with 60 patients in the Treatment Group and 60 patients in Control Group. Treatment Group was treated by whole-body hyperthermia in combination with Bazhen Decoction; Control Group was treated by conventional symptomatic and supportive treatment. HEckel-HT2000 infrared whole-body hyperthermia machine was used in this study for whole-body hyperthermia. In Treatment Group, Bazhen Decoction was applied every day for oral administration; whole-body hyperthermia was applied once every 2 weeks. Treatment Group was treated for 12 weeks (1 course), with conventional symptomatic and supportive treatment at the same time. In Control Group, only conventional symptomatic and supportive treatment was applied for 12 weeks. Before treatments, IgA, IgG, CD3⁺, CD4⁺, and CD4⁺/CD8⁺ of all the patients were recorded, and the nutritional status and the quality of life (EORTC QLQ-C30 scale value) of patients were evaluated and recorded. During the treatments, observation of adverse reactions of patients was done everyday. Immunity indexes and quality of life of patients were reevaluated after treatments, and all results were recorded. Immune functions, quality of life, and adverse reactions of the two groups were compared.

RESULTS

No case was lost in the two groups. The improvement on immunity (IgA, IgG, CD3⁺, CD4⁺, and CD4⁺/CD8⁺) of Treatment Group was better than Control Group ($P<0.05$). The improvement of quality of life (EORTC QLQ-C30 scale value) of Treatment Group was better than Control Group ($P<0.05$). No serious adverse reaction was observed during the treatments of both groups.

CONCLUSION

Infrared whole-body hyperthermia synergies with Bazhen Decoction can effectively improve immunity and quality of life of advanced cancer patients with Qi and blood deficiency with no obvious adverse reaction.

■略歴

Director of Clifford Hospital, Professor and Advisor of doctoral candidates in Guangzhou University of Chinese Medicine

President of World Federation of Chinese Medicine Societies - Specialty Committee of Natural Therapy (WFCMS-SCNT)

The 32th and 35th President of International Clinical Hyperthermia Society (ICHS)

Vice Director of the 1st Council of the World Federation of Chinese Medicine Societies-Specialty Committee of Cancer Palliative Treatment

Director of the 2nd Session of Chinese Hospital Association

Standing Director of the 5th Session of the China Association of Chinese Medicine

Director of Continuing Education Base for National Clinical Tumor Prevention with TCM

Vice Director of the 4th Session of Tumor Committee of the Guangdong Association of Integrative Traditional and Western Medicine

Vice Director of the 8th Committee of Guangdong Hospital Associations

"Special contribution award of China Association of Chinese Medicine", "Outstanding President of China TCM Hospitals", "China Top Ten Hospital Merit Award" ,etc.

